

## Cenni su questo manuale



[Modello 3233]



[Modello 3234]

- I procedimenti operativi per i modelli 3233 e 3234 sono identici. Tutti le illustrazioni di questo manuale mostrano il modello 3234.
- Le operazioni di tasto sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Ciascuna sezione di questo manuale fornisce le informazioni necessarie per poter eseguire le operazioni in ciascun modo di funzionamento. Ulteriori dettagli e informazioni tecniche si trovano nella sezione "Riferimento".

I-1

## Indice

Guida generale .....	I-4
Indicazione dell'ora .....	I-6
Suoneria .....	I-9
Cronometro .....	I-18
Doppia indicazione dell'ora .....	I-20
Riferimento .....	I-21
Caratteristiche tecniche .....	I-23

I-2

## Descrizione dei procedimenti

La seguente è un'utile lista di riferimento di tutti i procedimenti operativi descritti in questo manuale.

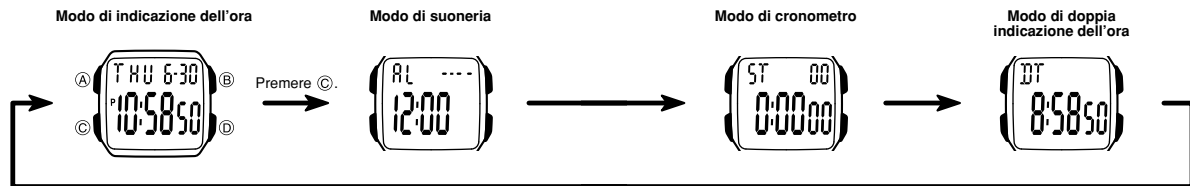
Per impostare l'ora e la data .....	I-6
Per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa .....	I-8
Per impostare l'ora per una suoneria .....	I-11
Per selezionare il tipo di suoneria .....	I-14
Per interrompere un'operazione di suoneria a ripetizione .....	I-16
Per provare il suono della suoneria .....	I-16
Per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta .....	I-17
Per misurare i tempi con il cronometro .....	I-19
Per impostare la doppia indicazione dell'ora .....	I-20

I-3

## Guida generale

- Premere **C** per passare da un modo di funzionamento ad un altro.
- In un modo di funzionamento qualsiasi, premere **B** per far illuminare il display.

- In un modo di funzionamento qualsiasi, tenere premuto **C** per un secondo circa per ritornare al modo di indicazione dell'ora.



I-4

I-5

## Indicazione dell'ora

Mese - Giorno del mese  
Giorno della settimana

Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e per vedere l'ora e la data attuali.

**Per impostare l'ora e la data**

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **A** finché le cifre dei secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere **C** per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.

Indicatore di pomeridiane  
Ore : Minuti Secondi

Secondi → Ore → Minuti  
Giorno del mese ← Mese ← Anno

I-6

3. Mentre l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, premere **D** per farla cambiare come descritto di seguito.

Per cambiare questa impostazione:	Eseguire questa operazione di tasto:
Secondi	Premere <b>D</b> per riportare i secondi a <b>00</b> .
Ore, Minuti, Anno, Mese, Giorno del mese	Premere <b>D</b> per far aumentare l'impostazione.

- La pressione di **D** mentre i secondi sono tra 30 e 59 riporta i secondi a **00** e aggiunge 1 ai minuti. Se i secondi sono tra 00 e 29, i minuti rimangono invariati.
- 4. Premere **A** per lasciare la schermata di impostazione.
- Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente conformemente alle impostazioni della data (anno, mese e giorno del mese).
- L'anno può essere impostato per il periodo compreso fra il 2000 e il 2099.
- Il calendario completamente automatico incorporato nell'orologio tiene conto automaticamente della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo la sostituzione della pila dell'orologio.

I-7

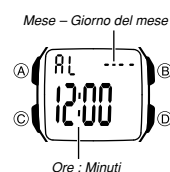
## Per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa

Nel modo di indicazione dell'ora, premere **D** per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa.

- Con il formato di indicazione dell'ora di 12 ore, l'indicatore **P** (pomeridiane) appare alla sinistra delle cifre delle ore per le ore comprese fra mezzogiorno e le 11:59 pm, mentre nessun indicatore appare alla sinistra delle cifre delle ore per le ore comprese fra mezzanotte e le 11:59 am.
- Con il formato di indicazione dell'ora di 24 ore, le ore vengono indicate nella gamma compresa fra 0:00 e 23:59, senza indicatore.
- Il formato di indicazione dell'ora di 12 ore/24 ore selezionato nel modo di indicazione dell'ora viene applicato in tutti i modi di funzionamento.

I-8

## Suoneria



La suoneria multifunzione consente di specificare le ore, i minuti, il mese e il giorno del mese per la suoneria (pagina I-10). È possibile impostare la suoneria in modo che essa suoni una volta quando viene raggiunta l'ora per la suoneria, o per far suonare una suoneria a ripetizione che suona ripetutamente fino a sette volte, ogni cinque minuti.

È possibile attivare anche il segnale orario di ora esatta che fa suonare l'orologio due volte ogni ora allo scoccare dell'ora.

- La pressione di **D** nel modo di suoneria fa passare la visualizzazione dalla schermata della suoneria (ora per la suoneria visualizzata) alla schermata del segnale orario di ora esatta (:00 visualizzato) e viceversa.
- L'impostazione per la suoneria (e l'impostazione per il segnale orario di ora esatta) è disponibile nel modo di suoneria, in cui è possibile entrare premendo **C** (pagina I-4).

I-9

## Tipi di suoneria

Il tipo di suoneria è determinato dalle impostazioni effettuate, come descritto di seguito.

### • Suoneria quotidiana

Impostare le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni giorno all'ora fissata.

### • Suoneria per una data

Impostare il mese, il giorno del mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria all'ora specifica e nel giorno specifico fissati.

### • Suoneria per un mese

Impostare il mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni giorno all'ora fissata, solo durante il mese fissato.

### • Suoneria mensile

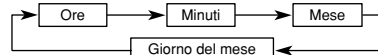
Impostare il giorno del mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni mese all'ora e nel giorno fissati.

I-10

## Per impostare l'ora per una suoneria



1. Nel modo di suoneria, premere **D** per visualizzare la schermata della suoneria.
2. Tenere premuto **A** finché l'impostazione delle ore dell'ora per la suoneria inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
  - Questa operazione attiva automaticamente la suoneria per 1 volta.
3. Premere **C** per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



I-11

## 4. Mentre un'impostazione lampeggia, premere **D** per farla aumentare.

- Per impostare una suoneria che non includa un mese (suoneria quotidiana, suoneria mensile), impostare -- per il mese. Premere **D** finché appare il segno -- (fra 12 e 1) mentre l'impostazione del mese lampeggia.
- Per impostare una suoneria che non includa il giorno del mese (suoneria quotidiana, suoneria per un mese), impostare -- per il giorno del mese. Premere **D** finché appare il segno -- (fra la fine del mese e 1) mentre l'impostazione del giorno del mese lampeggia.
- Quando si imposta l'ora per la suoneria usando il formato di 12 ore, fare attenzione a impostare correttamente l'ora per la mattina o per il pomeriggio (indicatore **P**).

5. Premere **A** per lasciare la schermata di impostazione.

## Funzionamento della suoneria

Il segnale acustico della suoneria suona all'ora fissata per 10 secondi circa. Nel caso della suoneria a ripetizione, la suoneria suona ripetutamente fino a sette volte ogni cinque minuti.

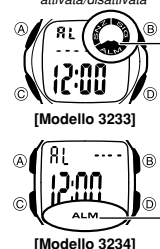
- La pressione di un tasto qualsiasi mette termine al funzionamento del segnale acustico della suoneria.
- La suoneria e il segnale orario di ora esatta suonano in tutti i modi di funzionamento.

I-12

I-13

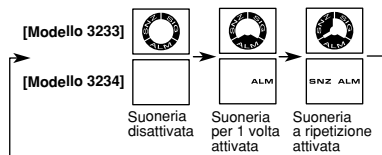
## Per selezionare il tipo di suoneria

Indicatore di suoneria attivata/disattivata



I-14

1. Nel modo di suoneria, premere **D** per visualizzare la schermata di suoneria.
2. Premere **A** per scorrere le impostazioni di suoneria disponibili indicate di seguito.



- L'indicatore di suoneria attivata e l'indicatore di suoneria a ripetizione attivata vengono visualizzati sul display in tutti i modi di funzionamento quando queste funzioni sono attivate.
- L'indicatore di suoneria a ripetizione attivata lampeggia durante gli intervalli di 5 minuti tra un segnale acustico e l'altro.
- La visualizzazione della schermata di impostazione del modo di suoneria (pagina I-11) fa passare automaticamente il tipo di suoneria alla suoneria per 1 volta.
- Il cambiamento della schermata di impostazione del modo di indicazione dell'ora (pagina I-6) durante un intervallo di 5 minuti tra una suoneria a ripetizione e l'altra interrompe l'operazione attuale di suoneria a ripetizione (ma la suoneria a ripetizione rimane come impostazione del tipo di suoneria).
- Se l'ora per la suoneria a ripetizione viene raggiunta mentre si sta impostando l'ora attuale nel modo di indicazione dell'ora, il segnale acustico suona una volta soltanto. Le successive operazioni di suoneria a ripetizione non vengono eseguite.

## Interruzione di un'operazione di suoneria a ripetizione

Dopo che l'ora per la suoneria a ripetizione è stata raggiunta, è possibile eseguire i seguenti punti durante uno qualsiasi degli intervalli di 5 minuti tra un segnale acustico e l'altro per interrompere l'operazione di suoneria a ripetizione.

I-15

## Per interrompere un'operazione di suoneria a ripetizione

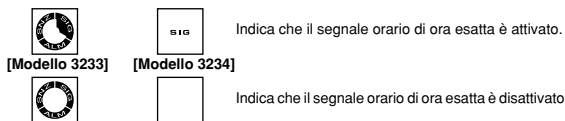
1. Mentre l'orologio è nel modo di suoneria, premere **D** per visualizzare la schermata della suoneria.
  2. Quindi, premere **A** per disattivare la suoneria o per selezionare la suoneria per 1 volta.
- Notare che questa operazione cambia anche l'impostazione del tipo di suoneria. Se si desidera usare di nuovo la suoneria a ripetizione, si deve rileselionare questa come tipo di suoneria. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per selezionare il tipo di suoneria".

## Per provare il suono della suoneria

- Nel modo di suoneria, tenere premuto **D** per far suonare la suoneria.

## Per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta

1. Nel modo di suoneria, premere **D** per visualizzare la schermata del segnale orario di ora esatta.
2. Premere **A** per attivare o disattivare il segnale orario di ora esatta.

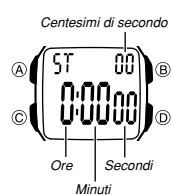


- L'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando questa funzione è attivata.

I-16

I-17

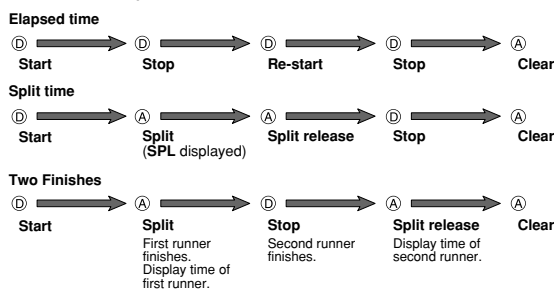
## Cronometro



- Il cronometro consente di misurare il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo.
- La gamma di visualizzazione del cronometro è di 23 ore, 59 minuti e 59,99 secondi.
  - Il cronometro continua a funzionare, ripartendo da zero ogni volta che raggiunge il suo limite, finché non lo si ferma.
  - L'operazione di misurazione del cronometro continua anche se si esce dal modo di cronometro.
  - Se si esce dal modo di cronometro mentre un tempo parziale è fermo sul display, il tempo parziale scompare e il display ritorna alla misurazione del tempo trascorso.
  - Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di cronometro, in cui è possibile entrare premendo **C** (pagina I-5).

I-18

## Per misurare i tempi con il cronometro



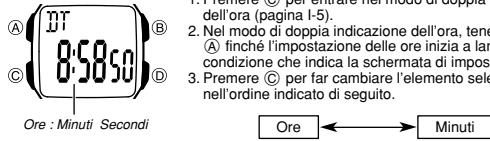
I-19

## Doppia indicazione dell'ora

Il modo di doppia indicazione dell'ora consente di tenere traccia dell'ora in un altro fuso orario.  
 • Nel modo di doppia indicazione dell'ora, il conteggio dei secondi è sincronizzato con il conteggio dei secondi del modo di indicazione dell'ora.

### Per impostare la doppia indicazione dell'ora

1. Premere (C) per entrare nel modo di doppia indicazione dell'ora (pagina I-5).
2. Nel modo di doppia indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché l'impostazione delle ore inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
3. Premere (C) per far cambiare l'elemento selezionato nell'ordine indicato di seguito.
4. Premere (D) per far aumentare l'impostazione.
5. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.



I-20

## Riferimento

Questa sezione contiene informazioni più dettagliate e informazioni tecniche sul funzionamento dell'orologio. Essa contiene inoltre avvertenze e note importanti sulle varie caratteristiche e funzioni di questo orologio.

### Funzioni di ritorno automatico

- Se si lascia una schermata con cifre lampeggianti sul display per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, l'orologio salva automaticamente eventuali impostazioni effettuate fino a quel momento ed esce dalla schermata di impostazione.

### Scorrimento dei dati e delle impostazioni

Il tasto (I) serve per scorrere i dati delle schermate di impostazione visualizzate sul display. Tenere premuto questo tasto durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

I-21

## Avvertenze sulla retroilluminazione

La retroilluminazione impiega un LED (diodo a emissione luminosa) e una guida luminosa che fa illuminare l'intero display per facilitare la visione delle indicazioni al buio.

In un modo di funzionamento qualsiasi, premere (B) per far illuminare il display per un secondo circa.

- L'illuminazione fornita dalla retroilluminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- La retroilluminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona la suoneria.
- Un uso frequente della retroilluminazione abbrevia la durata della pila.

I-22

## Caratteristiche tecniche

**Accuratezza a temperatura normale:** ±30 secondi al mese

**Indicazione dell'ora:** Ore, minuti, secondi, pomeridiane (P), mese, giorno del mese, giorno della settimana

Sistema di indicazione dell'ora: Alternabile tra i formati di 12 ore e 24 ore

Sistema di calendario: Calendario completamente automatico preprogrammato dal 2000 al 2099

**Suoneria:** Suoneria multifunzione\* (suoneria per 1 volta o suoneria a ripetizione per 7 volte); segnale orario di ora esatta

\* Tipi di suoneria: Suoneria quotidiana, suoneria per una data, suoneria per un mese, suoneria mensile

### Cronometro

Unità di misurazione: Un centesimo di secondo

Capacità di misurazione: 23:59' 59,99"

Modi di misurazione: Tempo trascorso, tempo parziale, due tempi di arrivo

**Doppia indicazione dell'ora:** Ore, minuti, secondi, pomeridiane (P)

**Altre funzioni:** Retroilluminazione (diode a emissione luminosa)

I-23

## Pila: Una pila al litio (Tipo: CR2025)

Durata di circa 10 anni per il tipo CR2025 (supponendo un uso della suoneria per 10 secondi al giorno, e un uso della retroilluminazione per 1,5 secondi al giorno)

Un uso frequente dell'illuminazione abbrevia la durata delle pile.

I-24